

Job

Chapter 32

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
וַיִּשְׁבֹּתוּ וְשִׁלְשֵׁת הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה הָאֵלֶּה אֶת-מַעֲנֹת אֱיֹב כִּי הוּא צָדִיק
그리고-그치였다 셋 그-사람들이 이 그-사람들이 -을 대답하기-에서 이 그-사람들이 셋 그리고-그치였다
[H6662](#) [H1931](#) [H0347](#) [H0853](#) [H0428](#) [H0376](#) [H7969](#)

כּ אָפוּ :
וּ 그-의-눈들-에서

| 읍이 스스로 의롭게 여기므로 그 세 사람의 대답이 그치매

2
וַיַּחַר וְאָף אֵלֶיהוּא בֶן-בְּרַכְיָאֵל הַבּוּזִי מִמִּשְׁפַּחַת רָם בְּאֵיּוֹב
그리고-타올랐다 성냄가 엘리후의 아들 바라갈의 부스-사람의 씨족-의 람 읍-을-향해
[H0453](#) [H0639](#) [H2734](#) [H0940](#) [H0940](#) [H1292](#) [H0347](#) [H7410](#) [H4940](#)

וְהָרָה אָפוּ עַל-צָדִקוֹ נִפְשׁוֹ מֵאֱלֹהִים:
타올랐다 그의-성냄가 -때문에 의롭다-함이 그의-영혼이 하나님-보다
[H0639](#) [H2734](#) [H6663](#) [H5315](#) [H0430](#)

| 람 족속 부스 사람 바라갈의 아들 엘리후가 노를 발하니 그가 읍에게 노를 발함은 읍이 하나님보다 자기가 의롭다 함이요

3
וּבְשִׁלְשֵׁת רֵעֵיוֹ הָרָה אָפוּ עַל-אֲשֶׁר לֹא-מָצְאוּ מַעֲנָה
그리고-셋-의 그의-친구들-을-향해 타올랐다 그의-성냄가 -때문에 그들이 대답을 찾지-못했다
[H7969](#) [H7453](#) [H2734](#) [H0639](#) [H3808](#) [H4672](#) [H4617](#)

וַיִּרְשְׁעוּ אֶת-אֱיֹב:
그리고-그들이-정죄하였다 읍을 -을
[H7561](#) [H0853](#) [H0347](#)

| 또 세 친구에게 노를 발함은 그들이 능히 대답지는 못하여도 읍을 정죄함이라

4
וַאֲלֵיהֶוּ וְחָהָה אֶת-אֱיֹב בְּדִבְרָיִם כִּי זְקֵנִים-הֵמָּה מִמֶּנּוּ לְיָמִים:
그리고-엘리후가 기다렸다 -을 읍을 말들-에서 참으로 나이-든 그들이 그-보다 날들-로
[H0453](#) [H2442](#) [H0853](#) [H0347](#) [H1697](#) [H2205](#) [H1992](#) [H3117](#)

| 엘리후가 그들의 나이 자기보다 많으므로 읍에게 말하기를 참고 있다가

5
וַיִּרָא וְאֵלֶיהוּא אֵין מַעֲנָה בְּפִי-שִׁלְשֵׁת הָאֲנָשִׁים וַיַּחַר
그리고-보았다 엘리후가 없다 참으로 그의-성냄가
[H7200](#) [H0453](#) [H0369](#) [H4617](#) [H6310](#) [H7969](#) [H0376](#) [H2734](#)

כּ אָפוּ :
וּ 그-의-성냄가
[H0639](#)

| 세 사람의 입에 대답이 없음을 보고 노를 발하니라

6
 וַיַּעַן אֱלִיהוּא בֶן-בָּרַקְאֵל הַבּוּזִי וַיֹּאמֶר זָעִיר אֲנִי לְיָמִים
 그리고-대답하였다 엘리후가 아들 바라겔의 부스-사람의
[H0453](#) [H1292](#) [H0940](#) [H0559](#) [H6810](#) [H0589](#) [H3117](#)

וְאַתֶּם יְשִׁישִׁים עַל-קֶן וְחָלְתִי קֶן וַאֲיָאָה מַחֲוֹת
 그리고-당신들은 늙은-자들이라 -위에 그러므로 내가-주저하였다 그리고-내가-두려워하였다
[H3453](#) [H3372](#) [H2331](#)

וְדַעִי אֶתְכֶם:
 나의-생각을 당신들-에게
[H1843](#) [H0853](#)

부스 사람 바라겔의 아들 엘리후가 발언하여 가로되 나는 연소하고 당신들은 연로하므로 참고 나의 의견을 감히 진술치 못하였노라

7
 אָמַרְתִּי יָמִים יְדַבְּרוּ וְרַב שְׁנִים יֵדְעוּ חֲכָמָה:
 내가-말하였다 날들이 말하라 그리고-많은 해들이 알리라 지혜를
[H0559](#) [H3117](#) [H1696](#) [H7230](#) [H8141](#) [H3045](#) [H2451](#)

내가 말하기를 날이 많은 자가 말을 낼 것이요 해가 오랜 자가 지혜를 가르칠 것이라 하였으나

8
 אֲכֹן רְוַח־הָיָא בְּאִנּוּשׁ וְנִשְׁמַת שְׂרָי תְּבִינָם:
 참으로 영이라 그것은 사람-안에 그리고-숨결이 전능자의 그들을-깨닫게-한다
[H0403](#) [H7307](#) [H1931](#) [H0582](#) [H5397](#) [H7706](#) [H0995](#)

사람의 속에는 심령이 있고 전능자의 기운이 사람에게 총명을 주시나니

9
 לֹא-רַבִּים יִחְכְּמוּ וְזָקְנִים יִבְיִנוּ מִשְׁפָּט:
 아니 많은-자들이 지혜롭다 그리고-늙은-자들이 공의를
[H3808](#) [H2449](#) [H2205](#) [H0995](#) [H4941](#)

대인이라고 지혜로운 것이 아니요 노인이라고 공의를 깨닫는 것이 아니라

10
 לָכֵן אָמַרְתִּי שְׁמָעָה לִי אֶתְחַהּ דַּעִי אֶתְּ אֲנִי:
 그러므로 내가-말하였다 내가-말하리라 나-에게 들으라 나의-생각을 또한 나는
[H0559](#) [H8085](#) [H2331](#) [H1843](#) [H0637](#) [H0589](#)

그러므로 내가 말하노니 내 말을 들으라 나도 내 의견을 보이리라

11
 הֵן הוֹחַלְתִּי לְדַבְּרֵיכֶם עַד-תְּבִנּוֹתֵיכֶם עַד-אֲזִין עַד-בּוֹרָא
 보라 내가-기다렸다 당신들의-말들-을 내가-귀-기울였다 당신들의-통찰들-을 -까지
[H2005](#) [H3176](#) [H1697](#) [H0238](#) [H5704](#) [H8394](#) [H5704](#)

וְחַקְרוּן מִלִּין:
 당신들이-탐구하라 말들을
[H2713](#) [H4405](#)

내가 당신들의 말을 기다렸고 당신들이 할 말을 합당하도록 하여 보는 동안에 그 변론에 내 귀를 기울였더니

12
 וְעַדִּיכֶם אֶתְבּוֹנֶן וְהִנֵּה אֵין לְאִיּוֹב מוֹכִיחַ עֹנֶה אֲמַרְוּ
 그리고-당신들-에게 내가-살펴보았다 그리고-보라 없다 옳-에게 반박하는-자가 대답하는 그의-말들에
[H5704](#) [H0995](#) [H2009](#) [H0369](#) [H0347](#) [H3198](#) [H0561](#)

מִכֶּם:
 당신들-중에서

자세히 들은즉 당신들 가운데 옳을 꺾어 그 말을 대답하는 자가 없도다

13
 כֵּן-תֵּאמְרוּ מִצְאָנוּ חֲכָמָה אֵל יְדַבְּנֵנוּ לֹא-אִישׁ
 당신들이-말하리라 우리가-찾았다 지혜를 하나님께서 그를-물리침이라 사람이
[H6435](#) [H0559](#) [H4672](#) [H2451](#) [H0410](#) [H5086](#) [H3808](#) [H0376](#)

당신들이 혹시라도 말하기를 우리가 지혜를 깨달았었구나 그를 이길 자는 하나님이지요 사람이 아니라 하지 말지니라

אֲשִׁכֶּנּוּ : לֹא וּבְאֲמַרְיֶכֶם מִלִּין אֵלַי עָרַךְ וְלֹא- 14
내가-대답하리라-그를 아니 그리고-당신들의-말들-로 말들을 나-에게 맨두었다 그리고-아니
H7725 H3808 H0561 H4405 H0413 H3808

그가 내게 말을 내지 아니하였으니 나도 당신들의 말처럼 그에게 대답지 아니하리라

: מִלִּים מֵהֶם הֶעֱתִיקוּ עוֹד עָנּוּ חָתוּ לֹא- 15
말들이 그들-에게서 그들이-옥겨갔다 더-이상 그들이-대답하였다 아니 그들이-농란다
H4405 H1992 H6275 H5750 H3808 H2865

그들이 놀라서 다시 대답하지 못하니 할 말이 없음이로구나

עָנּוּ עָמְדוּ לֹא- כִּי- וְהוֹחַלְתִּי לֹא- 16
그들이-대답하였다 아니 그들이-멈춘다 참으로 그들이-말하니 아니 참으로 그리고-내가-기다렸다
H3808 H5975 H1696 H3808 H3176

: עוֹד-
더-이상
H5750

그들이 말이 없이 가만히 서서 다시 대답지 아니한즉 내가 어찌 더 기다리랴

: אֲנִי אֶעֱנֶה אֶף- דְּעִי אֲחֹנָה חֲלָקִי אֲנִי אֶף- 17
나도 또한 나의-생각을 내가-알리리라 나의-뭍을 나도 또한 내가-대답하리라
H0589 H0637 H1843 H2331 H0589 H0637

나도 내 본분대로 대답하고 나도 내 의향을 보이리니

: בְּטוֹי רִיחַ הֶעֱצִיקְתִּי מִלִּים מְלַחִי כִּי- 18
나의-배의 영이 압박한다-나를 말들로 나는-차다 참으로
H0990 H7307 H6693 H4405 H4390

내게 말이 가득하고 내 심령이 나를 강박함이니라

: הִנֵּה- בְּטוֹי אֶף- לֹא- יִפְתָּח כְּאֲבוֹת הַדְּרָשִׁים יִבְקַע- 19
보라 나의-배가 보라 나의-배가 보라 나의-배가 보라 나의-배가 보라 나의-배가 보라 나의-배가
H1234 H2319 H0178 H3808 H3196 H0990 H2009

보라 내 가슴은 봉한 포도주 같고 새 가죽 부대가 터지게 됨 같구나

: וְאֶעֱנֶה- אֲדַבְּרָה וּוְרוּחַ- לִי אֶפְתָּח שְׂפָתַי 20
그리고-내가-대답하리라 나의-입술들을 내가-열리라 나-에게 그리고-편해지리라 내가-말하리라
H8193 H7304 H1696

내가 말을 발하여야 시원할 것이라 내 입을 열어 대답하리라

: אֶכְנֶה- אֵל- נָא אֲשֶׁא פָנַי- אִישׁ וְאֶל- אָדָם לֹא- 21
내가-아침하리라 아니 사람이 그리고--향해 사람 얼굴-의 내가-들어올리지-않으리라 제발 아니
H3655 H3808 H0120 H0413 H0376 H6440 H5375 H4994 H0408

나는 결코 사람의 낯을 보지 아니하며 사람에게 아침하지 아니하나니

: עֲשֵׂי- כִּי- יִדְעָתִי לֹא- כְּמַעַט אֶכְנֶה אִישׁ- 22
나를-지으신-자가 나를-지실-것이니 금방 아침하리라 아침하기를 알지-못한다-내가 참으로
H5375 H4592 H3655 H3045 H3808

이는 아침할 줄을 알지 못함이라 만일 그리하면 나를 지으신 자가 속히 나를 취하시리로다